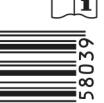


PL Stop Hémo®	GR Stop Hémo®	EN Stop Hémo®	
SKŁAD/WŁAŚCIWOŚCI: algianin wapnia (z alg morskich)	ΣΥΣΤΑΣΗ / ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ: αλγινικό ασβέστιο (από θαλάσσια άληχτη)	COMPOSITION/PROPERTIES: calcium alginate (from sea algae)	 
• Zatrzymuje krwawienie • Wspomaga gojenie	• Σταματά την αιμορραγία • Βοηθά στην επούλωση	• Stops the bleeding • Promotes healing	 3 401073 758039
WSKAZANIA: Krwawienia i gojenie powierzchniowych ran skóry (rany skóry głowy, zacięcia przy golieniu, otarcia, zadrapania, rumień pośladkowy). PRZECIWWSKAZANIA I DZIAŁANIA NIĘPOŻĄDANE: dotyczące nieznane.	ΕΝΑΛΕΞΕΙΣ: Αιμορραγία και επούλωση επιφανειακών δεμματικών τραυμάτων (πληγές του τριχού της κεφαλής, κοψίματα από ζυράφη, εκδορές, αμυγές, ερεθίσματα από πάνες).	INDICATIONS: Bleeding and healing of superficial skin wounds (scalp wounds, shaving cuts, abrasions, scratches, diaper rash).	 FR Hémostase et cicatrisation DE Blutstillend und wundheilend IT Emostasi e cicatrici NL Bloedststellend en helend GR Αιμοστάσια και επούλωση PL Hemostata i bliznowacenie EN Haemostasis and healing
INTERAKCJE: Nie używać ze środkami antyseptycznymi zawierającymi podchloryn sodu, chlorhexydyn, chlorek benzalkonium lub sole miedzi. W razie potrzeby przed użyciem dokładnie przepłukać roztworem soli fizjologicznej (0,9% NaCl).	ΑΝΤΑΝΕΞΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΕΠΙΟΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Δεν υπάρχουν γνωστές μέχρι στιγμής.	CONTRAINdications AND SIDE EFFECTS: none known to date.	Poudre 8 g Pulver Polvere Poeder σκόνη Proszek Powder
STOSOWANIE: 1/ Oczyszczyć ranę wodą i mydlem lub roztworem soli fizjologicznej (NaCl 0,9%). 2/ Posypać Stop Hémo na ranę. 3/ Nadmier pudru opadnie samoczynnie. 4/ Jeśli konieczne, założyć na ranę opatrunkę. Nie usuwać proszku z rany, ponieważ może goździć razem ze strupem.	ΑΛΛΗΛΙΠΤΩΡΑΣΙΕΣ: Η μάζα χρησιμοποιείται με αντιτητικά που περιέχουν υποχλωρidēs νάτριου, χλωροξίνην, χλωρούχο βενζαλκόνιο ή όλατα χαλκού. Εάν χρειάζεται, έπιλυντες καλά με διάλυμα NaCl 0,9% πριν από τη χρήση.	INTERACTIONS: Do not use with antisepsics containing sodium hypochlorite, chlorhexidine, benzalkonium chloride or copper salts. If needed, thoroughly wash with saline (0,9% NaCl) before use.	USAGE: 1/ Clean the wound with soap and water or with a saline solution NaCl 0,9%. 2/ Sprinkle Stop Hemo. 3/ Excess powder falls off. 4/ Cover the wound with a dressing if necessary. Do not remove the powder from the wound, as this will be removed with the scab.

FR	Stop Hémo®			
COMPOSITION / PROPRIÉTÉS :	alginate de calcium (issu d'algues marines)			
	• Arrête les saignements.			
	• Favorise la cicatrisation.			
INDICATIONS :	Saignement et cicatrisation des plaies cutanées superficielles (plaies du cuir chevelu, coupures de rasoir, écorchures, égratignures, érythèmes fessiers).			
CONTRÉ-INDICATIONS ET EFFETS INDÉSIRABLES :	Aucun connu à ce jour.			
INTERACTIONS :	Ne pas utiliser avec des antiseptiques à base d'hypochlorite de sodium, de chlorhexidine, de chlorure de benzalkonium ou des sels de cuivre. Le cas échéant, rincer abondamment avec du sérum physiologique (NaCl à 0,9%) avant usage.			
MODE D'UTILISATION :	1/ Nettoyer la plaie avec de l'eau et du savon ou une solution de NaCl à 0,9%. 2/ Saupoudrer Stop Hémo. 3/ L'excès tombe naturellement. 4/ Recouvrir la plaie avec un pansement, si nécessaire. Ne pas retirer la poudre de la plaie, cette dernière sera éliminée avec la croute.			
DE	Stop Hémo®			
ZUSAMMENSETZUNG / EIGENSCHAFTEN:	Kalziumalginat (aus Meeresalgen)			
	• Stillt die Blutung			
	• Fördert die Wundheilung			
ANWENDUNGSEBETE:	Blutungen und Heilung von oberflächlichen Hautwunden (Wunden der Kopfhaut, Rasierklingenschnitte, Schürfwunden, Kratzer, Windeldeermatitis).			
GEGENANZEIGEN UND UNERWÜNSCHTE WIRKUNGEN:	Bisher keine bekannt.			
WECHSELWIRKUNGEN:	Nicht gemeinsam mit Desinfektionsmitteln (Antiseptika), die Natriumhypochlorit, Chlorhexidin, Benzalkoniumchlorid oder Kupfersalze enthalten, anwenden. Wenn nötig, spülen Sie vor dem Gebrauch gründlich mit Kochsalzlösung (NaCl 0,9%).			
ANWENDUNG:	1/ Die Wunde mit Wasser und Seife oder mit physiologischer Kochsalzlösung (0,9%iges NaCl) reinigen. 2/ Stop Hémo auftragen. 3/ Überschüssiges Puder fällt von selbst ab. 4/ Wunde bei Bedarf mit einem Verband abdecken. Puder nicht von der Wunde abnehmen, da es sich mit der Kruste von selbst löst.			
IT	Stop Hémo®			
COMPOSIZIONE / PROPRIETÀ:	alginato di calcio (da alghe marine)			
	• Arresta il sanguinamento			
	• Favorisce la cicatrizzazione			
INDICAZIONI:	Sanguinamento e cicatrizzazione di ferite cutanee superficiali (ferite del cuoio capelluto, tagli di rasoio, spellature, graffi, eritemi da panno).			
CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI INDESIDERATI:	Nessuno noto ad oggi.			
INTERAZIONI:	Non usare con antisettici a base di ipoclorito di sodio, clorexidina, benzalconio cloruro o sali di rame. Se necessario, sciaccquare a fondo con soluzione fisiologica (allo 0,9% di NaCl) prima dell'uso.			
MODALITÀ D'USO:	1/ Pulire la ferita con acqua e sapone o una soluzione fisiologica di NaCl allo 0,9%. 2/ Spolverare Stop Hémo sulla ferita. 3/ La polvere in eccesso cade da sola. 4/ Se necessario, coprire la ferita con una medicazione. Non rimuovere la polvere dalla ferita, perché si staccherà con la crosta.			
NL	Stop Hémo®			
SAMENSTELLING/EIGENSCHAPPEN:	Calciumalginaat (afkomstig van zeewier)			
	• Stoppt het bloeden			
	• Bevordert de heling			
INDICATIES:	Bloeding en genezing van oppervlakkige huidwonden (Wonden van de hoofdhuid, scheerwondjes, schrammen, geirriteerde en rode billen).			
CONTRA-INDICATIES EN ONGEWENSTE EFFECTEN:	Tot dusver onbekend.			
INTERACTIES:	Niet gebruiken met antisettica die natriumhypochloriet, chloorhexidine, benzalkoniumchloride of koperzouten bevatten. Indien nodig gebruik grondig spoelen met een zoutoplossing (0,9% NaCl).			
GEBRUIKSAANWIJZING:	1/ De wonde reinigen met water en zeep of met een oplossing van 0,9% NaCl. 2/ Stop Hémo op de wonde aanbrengen.			
3/ Overlijd poeder vast gewoon van de wonde. 4/ Dek de wonde af met een verband indien nodig. Verwijder het poeder niet uit de wonde, want dit zal samen met het korstje worden verwijderd.				